



## Mesto Dunajská Streda

podľa § 281 až 288 Obchodného zákonníka vyhlasuje

### OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ

o najvýhodnejšiu cenovú ponuku na odkúpenie nehnuteľností

#### Predmetom obchodnej verejnej súťaže je :

- stavba 3 poschodového obytného domu súp. č. 2134, nachádzajúca sa na par. č. 1879/11, par. č. 1879/12, par. č. 1879/13, par. č. 1879/14, par. č. 1879/257 a par. č. 1879/258 v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedená na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a pozemky, nachádzajúce sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, par. č. 1879/11, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 41 m<sup>2</sup>, par. č. 1879/14, parcela registra C, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 47 m<sup>2</sup>, vedené na LV č. 6095 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor.

Súťaž je platná od prvého zverejnenia súťažnej výzvy na internetovej stránke mesta ([www.dunstreda.sk](http://www.dunstreda.sk)), tlačou a na úradnej tabuli v budove mestského úradu.

#### Súťažné podmienky :

- záujemcom môže byť fyzická osoba, ktorá je štátnym občanom Slovenskej republiky, fyzická osoba - podnikateľ s miestom podnikania v Slovenskej republike, alebo právnická osoba so sídlom v Slovenskej republike.
- návrh predloží záujemca najneskôr dňa 28.10.2016 o 12:00 hod. (posledný deň prijatia návrhu), na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, v uzavretej obálke s nápisom „**Súťaž – obytný dom súp. č. 2134 – NEOTVÁRAŤ**“, na ktorej uvedie svoje meno resp. obchodné meno a adresu resp. sídlo.
- návrh musí obsahovať :
  - doklad potvrdzujúci totožnosť záujemcu / fyzická osoba predloží fotokópiu občianskeho preukazu, fyzická osoba - podnikateľ predloží výpis zo živnostenského registra, alebo iný doklad preukázajúci oprávnenosť na podnikanie nie starší v deň podania návrhu ako 3 mesiace, právnická osoba predloží výpis z obchodného registra nie starší v deň podania návrhu ako 3 mesiace/,
  - telefónne číslo, na ktorom záujemca môže byť zastihnutý,
  - podanie s návrhom kúpnej ceny nehnuteľností tvoriacich predmet tejto obchodnej verejnej súťaže s osvedčeným podpisom záujemcu a odpisom notárskej zápisnice o vklade vyššie uvedenej čiastky navrhutej kúpnej ceny do notárskej úschovy ako zabezpečenie krytia

plnenia záväzku uhradiť záujemcom navrhnutú kúpnu cenu v prípade, že záujemca sa stáva výhercom obchodnej verejnej súťaže,

- d/ čestné vyhlásenie záujemcu, že nemá žiadne nedoplatky voči mestu Dunajská Streda,
- e/ čestné vyhlásenie záujemcu, že bol oboznámený so skutočnosťou, že pozemky parcely registra „C“, parc. číslo 1879/12, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 181 m<sup>2</sup>, parc. číslo 1879/13, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 181 m<sup>2</sup>, parc. číslo 1879/257, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 141 m<sup>2</sup> a parc. číslo 1879/258, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 133 m<sup>2</sup>, nachádzajúce sa v katastrálnom území Dunajská Streda, v obci Dunajská Streda, vedené na LV č. 7555 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor, ku ktorým je pod č. Z-4928/16-č.z. 2554/16 zapísané do katastra nehnuteľností právo zodpovedajúce vecnému bremenu, ktorého obsahom je držba a užívanie pozemkov pod stavbou, vrátane práva uskutočniť stavbu alebo zmenu stavby v prospech mesta Dunajská Streda; nie sú vo vlastníctve vyhlasovateľa a nie sú predmetom obchodnej verejnej súťaže,
- f/ čestné vyhlásenie záujemcu, že nehnuteľnosti tvoriace predmet obchodnej verejnej súťaže prijíma bez výhrad a bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť v budúcnosti z dôvodu vyporiadania majetkovo – právneho stavu (vrátane odkúpenia, zriadenia vecného bremena, nájomného vzťahu atď.) k vyššie uvedeným pozemkom, ktoré sú zastavané stavbou 3 poschodového obytného domu súpisného čísla 2134, vedenou na LV č. 3884 Okresným úradom Dunajská Streda – Katastrálny odbor a nie sú vo vlastníctve vyhlasovateľa obchodnej verejnej súťaže,
- g/ čestné vyhlásenie záujemcu, že je mu dobre známy stavebno-technický stav nehnuteľností tvoriace predmet obchodnej verejnej súťaže a tie v stave, v akom sa nachádzajú preberá bez poskytnutia záruky zo strany vyhlasovateľa obchodnej verejnej súťaže,
- h/ čestné vyhlásenie záujemcu, že bol oboznámený so skutočnosťou, že v predmete obchodnej verejnej súťaže sa nachádza nadmerné množstvo odpadu, ktoré odstráni na vlastné náklady bez možnosti uplatnenia nároku na refundáciu výdavkov spojených s odstránením vyššie uvedeného odpadu, pričom pri nakladaní s odpadmi sa zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy v oblasti odpadového hospodárstva,
- i/ čestné vyhlásenie záujemcu, že súhlasí so súťažnými podmienkami.

4. Do súťaže nebudú zahrnuté návrhy doručené po lehote určenej v súťažných podmienkach, návrhy, ktorých obsah nezodpovedá uverejneným podmienkam súťaže a návrhy, ktoré neobsahujú požadované náležitosti.
5. Do súťaže budú zahrnuté len cenové návrhy, v ktorých cenová ponuka bude vyššia alebo rovná ako **151 000,- €** (slovom: stopäťdesiatjedtisíc eur).
6. Záujemca môže predložiť najviac jednu cenovú ponuku. Ak podá navrhovateľ viac cenových ponúk, budú všetky jeho cenové ponuky z vyhodnotenia vylúčené.
7. Predložený návrh záujemca nemôže odvolať po uplynutí lehoty pre predkladanie návrhov.

8. Poradie účastníkov sa určí podľa výšky navrhutej kúpnej ceny. Na základe zápisnice odbornej komisie o vyhodnotení výsledkov obchodnej verejnej súťaže, Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda na svojom zasadnutí schváli poradie účastníkov súťaže v súlade s článkom 4, bod 10 Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 6/2010 v znení neskorších zmien.
  9. Vyhlasovateľ oznámi prijatie návrhu najneskôr do 30 dní od schválenia poradia účastníkov súťaže mestským zastupiteľstvom, súčasne určí aj dátum podpísania kúpnej zmluvy. Ak vybraný záujemca do určeného termínu nepodpíše kúpnu zmluvu, vyhlasovateľ oznámi v poradí druhému, ktorý podal najvyššiu cenovú ponuku, prijatie jeho návrhu a to najneskôr do 10 dní odo dňa termínu určeného na uzavretie kúpnej zmluvy vybranému záujemcovi. Vyhlasovateľ postupuje podobne, ak aj druhý resp. ďalší záujemca nepodpíše kúpnu zmluvu.
  10. Vyhlasovateľ v priebehu 60 dní od schválenia poradia účastníkov súťaže mestským zastupiteľstvom upovedomí uchádzačov, ktorí v súťaži neuspeli, že ich návrhy boli odmietnuté.
  11. Kúpna cena je splatná pri podpísaní kúpnej zmluvy.
  12. Návrh na vklad vlastníckeho práva podá vyhlasovateľ príslušnému katastrálnemu úradu do 90 dní odo dňa zaplatenia kúpnej ceny.
  13. Správny poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva hradí kupujúci.
  14. Záujemcovia nemajú nárok na náhradu nákladov spojených s účasťou na súťaži.
  15. Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo meniť zverejnené podmienky súťaže, zrušiť súťaž alebo odmietnuť všetky predložené návrhy. Jednotlivé zmeny zverejní spôsobom, akým zverejnil vyhlásenie súťaže.
- 

Verejná prehliadka nehnuteľností bude 14.10.2016 od 10.00 hod. do 12.00 hod.

Bližšie informácie možno získať u pána Gálffyho, tel. č. 031/590 39 31 alebo mobil +421 918 607 331.

V Dunajskej Strede, 00.10.2016

---

JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta



MESTO DUNAJSKÁ STREDA – DUNASZERDAHELY VÁROSA

MESTSKÝ ÚRAD – VÁROSI HIVATAL

Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda

MESTO DUNAJSKÁ STREDA – DUNASZERDAHELY VÁROS

a Kereskedelmi Törvénykönyv 281§ – 288§ alapján

NYILVÁNOS ÜZLETI VERSENYPÁLYÁZATOT

h i r d e t

ingatlan megvásárlásra irányuló legelőnyösebb árajánlat megtételére

**A nyilvános üzleti versenypályázat tárgya :**

- a Dunaszerdahely kataszterében elterülő a Dunaszerdahelyi Járási Hivatal Kataszteri Főosztálya által a 3884-es számú tulajdoni lapon vezetett, az 1879/11, 1879/12, 1879/13, 1879/14, 1879/257, 1879/258-as számú parcellákon elhelyezkedő 2134-es házszámú 3 emeletes lakóház; valamint a 6095-ös számú tulajdoni lapon vezetett 1879/11-es helyrajzi számú, 41 m<sup>2</sup> területű és az 1879/14-es helyrajzi számú, 47 m<sup>2</sup> területű parcellák.

A pályázat a város honlapján ([www.dunstreda.sk](http://www.dunstreda.sk)), a sajtóban és a városi hivatal épületében található hirdetőtáblán közzétett első pályázati felhívás megjelenésétől érvényes.

**Pályázati feltételek :**

1. Pályázó lehet az a természetes személy, aki a Szlovák Köztársaság állampolgára, természetes személy – vállalkozó akinek vállalkozási helye a Szlovák Köztársaság területén található, valamint az a jogi személy, amelynek a székhelye a Szlovák Köztársaság területén van bejegyezve.
2. A pályázatot a pályázó írásban nyújtja be, **legkésőbb 2016. október 28-án 12.00 óráig** (a benyújtás végső határideje) a következő címre : Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, „**Sút'až – obytný dom súp. č. 2134 – NEOTVÁRAŤ**“ megjelölésű zárt borítékban, amelyen feltünteti a nevét ill. a vállalkozás nevét, címét ill. székhelyét.
3. A pályázatnak tartalmaznia kell :
  - a/ a pályázó személyazonosságát igazoló okiratot (nem vállalkozó természetes személy – a személyazonossági igazolvány másolata, vállalkozó természetes személy – a beadás napjáig számított, 3 hónapnál nem régebbi keltezésű kivonat a vállalkozási nyilvántartásból vagy egyéb a vállalkozás jogosultságát alátámasztó okirat, jogi személy – 3 hónapnál nem régebbi keltezésű cégkivonat),
  - b/ telefonszámot, amelyen a pályázó elérhető,
  - c/ ezen nyilvános üzleti versenypályázat tárgyát képező ingatlanokért felajánlott vételárat a pályázó hitelesített aláírásával, valamint a felajánlott vételár közjegyzői

letétbe helyezésének közjegyzői jegyzőkönyve hitelesített másolatának kiadmányát, mint a pályázó által felajánlott vételi ár megfizetési kötelezettségének biztosítékát arra az esetre, ha a pályázó lesz a versenypályázat győztese,

d/ a pályázó becsületbeli nyilatkozatát, hogy nincs tartozása Dunaszerdahely Várossal szemben,

e/ a pályázó becsületbeli nyilatkozatát, hogy informálva volt arról a tényről, hogy a Dunaszerdahelyi Járási Hivatal Kataszteri Főosztálya által a 7555-ös számú tulajdoni lapon vezetett 1879/12. számú 181 m<sup>2</sup> területű, 1879/13. számú 181 m<sup>2</sup> területű, 1879/257. számú 141 m<sup>2</sup> területű és az 1879/258. számú 133 m<sup>2</sup> területű parcellák terhére, melyek nem képezik a versenypályázat kiírójának tulajdonát és nem képezik ezen nyilvános üzleti versenypályázat tárgyát; a Z-4928/16-č.z. 2554/16 számú telekkönyvi bejegyzéssel Dunaszerdahely Város részére szolgalmi jog lett kialakítva, melynek tárgya a fent felsorolt parcellákon felépített épület alatti parcellák birtoklása és használata, beleértve az épület-építési és épület-átalakítási jogot,

f/ a pályázó becsületbeli nyilatkozatát, hogy a versenypályázat tárgyát képező ingatlanokat fenntartás és a jövőben felmerülő azon költségek megtérítési igényére való jogosultság nélkül elfogadja, melyek felmerülhetnek a Dunaszerdahelyi Járási Hivatal Kataszteri Főosztálya által a 3884-es számú tulajdoni lapon vezetett 2134-es házszámú 3 emeletes lakóházzal beépített fent felsorolt parcellák (melyek nem képezik ezen nyilvános üzleti versenypályázat kiírójának tulajdonát) tulajdon – jogi rendezésénél (beleértve a megvásárlást, szolgalmi jog kialakítását, bérleti jogviszonyt kialakítását stb.),

g/ a pályázó becsületbeli nyilatkozatát, hogy jól ismeri a nyilvános üzleti versenypályázat tárgyát képező ingatlanok építési – technikai állapotát, és azokat a nyilvános üzleti versenypályázat kiírója által nyújtott garancia és jótállás nélkül az általa ismert állapotban, melyben találhatóak, elfogadja és átveszi,

h/ a pályázó becsületbeli nyilatkozatát, hogy informálva volt arról a tényről, hogy a nyilvános üzleti versenypályázat tárgyát képező ingatlanban nagy mennyiségű hulladék található, melyet a saját költségére eltávolít az említett hulladék eltávolításával kapcsolatosan felmerülő költségek megtérítési igényére való jogosultság nélkül, valamint kötelezi magát az említett hulladék eltávolításánál a hulladékgazdálkodás területén érvényes jogszabályok betartására,

i/ a pályázó becsületbeli nyilatkozatát, hogy egyetért a pályázatban meghatározott feltételekkel.

4. A határidő után beérkezett, vagy a meghatározott (alaki és tartalmi) kellékeket nem tartalmazó, illetve a közétett pályázati feltételeknek meg nem felelő pályázatokat nem fogadjuk el.
5. Csak azok az árajánlatok kerülnek kiértékelésre, amelyekben a feltüntetett árajánlat **151 000,- Euró** (százötvenegyezer euró), vagy magasabb lesz.
6. Minden pályázó csak egy árajánlatot nyújthat be. Amennyiben a pályázó több árajánlatot nyújt be, akkor a versenypályázat kiértékelésénél az általa benyújtott összes árajánlat kizárásra kerül.

7. A pályázó ajánlatát a pályázat benyújtási határidejének lejártát követően nem vonhatja vissza.
  8. A pályázók sorrendje a felajánlott vételár nagysága szerint kerül megállapításra. A pályázók sorrendjét a Dunaszerdahely Város 2010/6. számú általános érvényű rendelete értelmében a pályázatokat kiértékelő bizottság jegyzőkönyve alapján Dunaszerdahely Város Képviselő-testülete hagyja jóvá.
  9. A pályázat kiírója a nyertes pályázót, a pályázók sorrendjének a képviselő testület jóváhagyásától számított 30 napon belül értesíti arról, hogy pályázatát elfogadták és meghatározza az adásvételi szerződés aláírásának időpontját. Ha a pályázó nem hajlandó az adásvételi szerződést aláírni az előre meghatározott időpontban, akkor a pályázat kiírója a soron következő második pályázót értesíti ajánlata elfogadásáról, mégpedig legkésőbb 10 nappal az adásvételi szerződés aláírását meghatározott időpont után. Hasonlóképpen jár el akkor is, amennyiben a második illetve a soron következő pályázó sem írja alá az adásvételi szerződést.
  10. A pályázat kiírója a pályázók sorrendjének a képviselő testület jóváhagyásától számított 60 napon belül értesíti azokat a pályázókat, akiknek az ajánlatát nem fogadták el.
  11. A vételárat a vevő köteles legkésőbb az adásvételi szerződés aláírásakor kifizetni.
  12. A tulajdonjog bejegyzésére irányuló javaslatot a pályázat kiírója a vételár kifizetését követő 90 napon belül nyújtja be a kataszteri hivatalba.
  13. A tulajdonjog bejegyzésére irányuló javaslatért fizetendő illetéket a vevő téríti.
  14. A pályázók nem igényelhetik a pályázattal kapcsolatos kiadásaik megtérítését.
  15. A pályázat kiírója fenntartja magának a közzétett pályázati feltételek megváltoztatásának jogát, a versenypályázat visszavonását, vagy az összes pályázat elutasítását. A módosításokat a pályázat kiírásának közzétételével megegyező módon teszi közzé.
- 

Az ingatlan nyilvános megtekintésére 2016. október 14-én kerül sor 10.00 és 12.00 óra között.

További tájékoztatást Gálffy István nyújt a 031/590 39 31 és a 0918607331 telefonszámokon.

Dunaszerdahely, 2016.10.00

---

JUDr. Hájos Zoltán  
polgármester